

Warnvermerk / Warning notice	DIN EN 12355:2022-09
Datum / Date	2022-10-14
Food processing machinery — Derinding-, skinning- and membrane removal machines — Safety and hygiene requirements Food processing machinery - Derinding-, skinning- and membrane removal machines - Safety and hygiene requirements Machines pour les produits alimentaires — Machines à découper, éplucher et peler — Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène	
In DIN EN 12355:2022-09 sind folgende Korrekturen auszuführen: 1) Ersetze in 4.2.4.2, Bild 13, Legendenpunkt „a“ den Satz: „a Die Abmessungen A, B und C sind in Tabelle 1 aufgeführt.“ durch: „a Die Abmessungen A und B sind in Tabelle 1 aufgeführt.“ 2) Ersetze in 4.2.4.5.1 den Aufzählungspunkt a): „die Schneiddicke t muss < 8 mm und der Abstand zwischen Transportwalze und Andrückrolle F < 35 mm betragen;“ durch: „die Schneiddicke t muss ≤ 8 mm und der Abstand zwischen Transportwalze und Andrückrolle F ≤ 35 mm betragen;“ 3) In 4.2.4.5.1, Aufzählungspunkt b) ist der letzte Absatz als Aufzählungspunkt 2) zu formatieren. 4) Ersetze in 4.7 den letzten Aufzählungspunkt: „die Höhe der Plattform muss x ≥ 500 mm betragen.“ durch: „die Höhe der Plattform muss x < 500 mm betragen.“ 5) Lösche in Anhang ZA, Tabelle ZA.1, die Zeile „1.2“. In DIN EN 12355:2022-09 the following changes shall be made: 1) In 4.2.4.2, Figure 13, key „a“ replace: „a Die Abmessungen A, B und C sind in Tabelle 1 aufgeführt.“ by: „a Die Abmessungen A und B sind in Tabelle 1 aufgeführt.“ 2) In 4.2.4.5.1 replace item a): „die Schneiddicke t muss < 8 mm und der Abstand zwischen Transportwalze und Andrückrolle F < 35 mm betragen;“ by: „die Schneiddicke t muss ≤ 8 mm und der Abstand zwischen Transportwalze und Andrückrolle F ≤ 35 mm betragen;“ 3) In 4.2.4.5.1, item b) enumerate the last paragraph as item „2“. 4) In 4.7 replace the last indent: „die Höhe der Plattform muss x ≥ 500 mm betragen.“ by: „die Höhe der Plattform muss x < 500 mm betragen.“	

5) In Annex ZA, Table ZA.1, delete row „1.2“.

HINWEIS:

Wir weisen darauf hin, dass der vorliegende Fehler negative Auswirkungen haben kann. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den Sachverhalt bei der Anwendung der Norm angemessen zu berücksichtigen, um einen etwaigen Schaden zu vermeiden.

Bitte prüfen Sie unverzüglich, ob und inwieweit in Ihrem Fall eine Schadengefahr besteht und reagieren Sie entsprechend. Falls Sie das Dokument selbst nicht anwenden, jedoch den/die betroffenen Anwender kennen, leiten Sie diesen Warnvermerk unverzüglich an den/die Anwender weiter.

INFORMATION:

Please note that this error can have negative implications. When applying the standard, it is the user's responsibility to take due account of this warning notice in order to avert potential damage.

Please check without delay whether, and to what extent, there is a risk of damage in your case, and take the necessary action. If you do not apply the document yourself but are aware of any users who may be affected, please forward this warning notice on to them without delay.